

Yù fó jié 浴佛節

Měiniánnóng lì sì yuè chū bā shì Fó jiào zhòngyào de jié rì
每年農曆四月初八，是佛教重要的節日

Yù fó jié yě bèi chēng wéi Fó dàn rì jì niàn Shì jiā móu ní
浴佛節，也被稱為佛誕日，紀念釋迦牟尼

fó de dànshēng zhè yì tiān duì fó jiào tú lái shuō yì yì fēi fán
佛的誕生。這一天對佛教徒來說意義非凡，

bù jǐn shì yì zhǒng zōngjiào yí shì gèng shì yì zhǒng xīn líng de xǐ
不僅是一種宗教儀式，更是一種心靈的洗

dí yǔ xǐng sī zài zhè tiān fó jiào sì miào huì jǔ xíng yù fó diǎn lǐ
滌與省思。在這天，佛教寺廟會舉行浴佛典禮，

xìn tú de cān yù shì lái biǎo dá duì fó tuó de jìng yǎng yǔ gǎn ēn
信徒的參與是來表達對佛陀的敬仰與感恩。

Yù fó shí xū yòng shuāng shǒu yǎo qǐ xiāng tāng qīng guàn fó xiàng xīn
浴佛時，需用雙手舀起香湯輕灌佛像，心

zhōng mò niàn zhù yuàn qí qiú píng ān zhì huì yǔ cí bēi yě jiè
中默念祝願，祈求平安、智慧與慈悲，也藉

cǐ tí xǐng zì jǐ yào yǐ qīng jìng xīn miàn duì shēng huó
此提醒自己要以清淨心面對生活。

Chú le zōngjiào yì yì Yù fó jié yě yán shēn chū duō yuán de
除了宗教意義，浴佛節也延伸出多元的

shè huì guān huái huó dòng lì rú shī zhōu juān xiě sòng ài xīn wù
社會關懷活動，例如施粥、捐血、送愛心物

zī děng luò zhì fó jiào cí bēi wéi běn de jīng shén Bù jǐn
資等，落實佛教「慈悲為本」的精神。不僅

Yù fó jié
浴佛節

Fó jiào tú cān yù jìn nián lái yě yǒu xǔ duō mǐn zhòng shì cǐ wéi jìng
佛教徒參與，近年來也有許多民眾視此為淨

huà xīn líng de hǎo jī huì yì tóng tǐ yàn yù fó yí shì suǒ dài lái
化心靈的好機會，一同體驗浴佛儀式所帶來

de píng jìng yǔ xiáng hé Tòu guò Yù fó jié lái tí xǐng dà zhòng yào xué
的平靜與祥和。透過浴佛節來提醒大眾要學

xí Fó tuó de zhì huì yǔ cí bēi bǎ zhè fèn qīng jìng hé píng de xīn
習佛陀的智慧與慈悲，把這份清淨和平的心，

yán xù dào rì cháng shēng huó zhī zhōng wèi shè huì dài lái gèng duō wēn
延續到日常生活之中，為社會帶來更多溫

nuǎn yǔ hé xié
暖與和諧。



華

語

教

室

工

儿